

Slavonic Song.

(CHANSON SLAVE.)

From the French of
PAUL GINISTY

by NATHAN HASKELL DOLE.

C. CHAMINADE.

PIANO. *Andante.*

mf *p*

(with full voice.)

In my love-ly land, —
Dans moubeau pa-ys —

marcatiss. e sostenuto.

pesante.

I had once a friend! — But him I have lost, a —
jü - vais un a - mi — Mais je l'ai per-du, je

Piu lento.

lone I am dwell - ing. Many nights has sleep re - fused to descend; My
suis seule au mon - de. Voi-là bien des nuits que je — n'ai dormi, J'ai

dim.

eyes melt with tears; my griefs be-yond tell -
 beau-coup pleu - ré, ma pei - ne est pro - fon -

p string. *mf string.*

Tempo I.

- - ing. Wide the des-ert lies! Fierce the storm-winds
 - - de. Le dé-sert est grand, le vent souf - fle

p *crese*

crese. *rit.* *a tempo.*
 roar! In my heart a ser - pent gnaws ev-er- more!
 fort, Un serpent ma pri - se au cœur et me mord!

a tempo. *rit.* *f* *mf*

p *marcatiss.* *f* *pesante.*

(with full voice.)

Far a - cross the spac - - es, through the live-long night —
A tra - vers l'es - pa - - ce, à tra - vers la nuit, —

vibrato.

I wan - der in search of my faith-less lov - er!
Je vais ré - cla - mant mon a - mi per - fi - de,

*rit.**, Più lento.*

Where can he be now; and whith - er his flight? No answer can I —
Où donc est-ce en-fin qu'il court et qu'il fuit? Mais la terre est sour -

*dim.**p string*

from earth or sky re - cov - - er!
- - de et le ciel est vi - - de.

mf string.

Tempo I.

Wide the desert lies; fierce the stormwinds roar! Sorrow tears my
 Le désert est grand le vent souff-le fort Mon cœur est san-

soul; oh, my heart is sore!
 glant, la dou-leur le tord!

rit. *a tempo.*

a tempo.

(with full voice.)

I would fain com-plain
 Aux oi-seaux pas-sant

marcatiss.

pesante.

un-to the swift swal-low; and de-mand a-gain the
 ji-rai bien me plain-dre Et re-de-mander là-

Piu

friend that I had! But to call one back the sea-son is bad! None
 mi-que j'a-vais, Mais pour l'ap-pe-ler le temps est mauvais, Au-

lento.

of them would stop to hear what would fol -
 cun d'eux, hé - las! ne pour-rait lat - tein -

p string. *mf string.*

p

- low. Wide the desert lies; fierce the storm-winds
 - dre. Le dé-sert est grand, le vent souf- fle

a tempo.

roar! He would not give heed, for our love is o'er!
 fort, Il n'en - ten - drait pas, notre a - mour est mort!

ff a tempo.